

# Przed uruchomieniem zwróć uwagę!

Instrukcja obsługi - Parklift 450

## Przepisy bezpieczeństwa

- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie dla samochodów osobowych!
- Poruszanie się tylko po oznaczonych drogach.
- Wchodzenie do zagłębienia pod dolną platformą, wspinanie się na górną platformę i prace na platformie są zabronione!
- Przed wjazdem lub zjazdem platforma musi znajdować się w górnym lub dolnym skrajnym położeniu!
- Przed uruchomieniem platform zwrócić uwagę, czy w obrębie ruchu platformy nie ma osób lub przedmiotów!
- Przy korzystaniu z podwójnych platform zabrania się jednoczesnego wjazdu / zjazdu przez obydwu użytkowników!
- Przy korzystaniu z garażu należy włączyć oświetlenie w garażu i w samochodzie!
- Unikać kolizji:
  - przy wjeździe i zjeździe z platformy
  - w garażu w strefie ruchu pojazdów
  - podczas ruchu platform
- Wjazd na platformy z prędkością do 5km/h!
- Przy wchodzeniu na platformę zwrócić uwagę na wystające jej części!
- Przebywanie osób na platformie podczas jej ruchu zabronione!
- Przebywanie w pojeździe podczas podnoszenia go lub opuszczania na platformie zabronione!
- Klucz sterujący po użyciu wyjąć z kasyety i zabezpieczyć!
- Podczas parkowania i w czasie ruchu platform zwrócić szczególną uwagę na dzieci i zwierzęta domowe!

### Zagrożenie dla zdrowia i życia!

Osobom nieuprawnionym przebywanie w zagłębieniu pod platformą zabronione!

Przed rozpoczęciem prac przy urządzeniu przez osoby uprawnione należy zwrócić uwagę na:

- Całkowite opuszczenie platform
- Wyłączenie i zabezpieczenie głównego wyłącznika prądu!



- Praca pod podniesionymi platformami jest dozwolona tylko po dodatkowym zabezpieczeniu platform przed opuszczeniem! Dotyczy to również platform sąsiednich.

- Wykonywanie prac przy agregacie hydraulicznym jest dozwolone tylko przez osoby uprawnione i przeszkolone w tym celu.

## Instrukcja obsługi

### Parkowanie



Przed zaparkowaniem zwrócić uwagę, czy ciężar i wymiary pojazdu nie przekraczają maksymalnych dopuszczalnych wartości. Przed wjazdem do garażu oczyścić samochód ze śniegu i lodu. Bagażnik dachowy i uchwyty narciarskie zdjąć. Antenę schować. Bagaże wyładować i zamknąć bagażnik. Samochód tak ustawić na platformie, aby żaden element nie wystawał poza jej obręb.



W trakcie pierwszego parkowania należy zapewnić sobie pomoc drugiej osoby. Szczególną uwagę zwrócić na prawidłowe ustawienie klina pozycjonującego.



Klin zabezpieczający

Klin zabezpieczający ustawić bezpośrednio przed przednim kołem.



Nie najeżdżać na klin zabezpieczający.



Włączyć pierwszy bieg (P- dla automatycznej skrzyni biegów). Hamulec pomocniczy włączyć. Silnik wyłączyć, drzwi zamknąć.

### Zjazd z platformy



Przy zjeździe z platformy i podczas wyjazdu z garażu zwracać uwagę na osoby i przedmioty znajdujące się na drodze wyjazdowej.

### Kaseta sterownicza



W razie niebezpieczeństwa wciśnij **wyłącznik bezpieczeństwa**.



Odblokowanie wyłącznika bezpieczeństwa przez obrót w prawo.

### Podnoszenie platformy



- Klucz:
- włożyć do zamka
  - obrócić w prawo i trzymać
  - puścić, gdy platforma osiągnie właściwe położenie (klucz powraca samoczynnie do pozycji neutralnej)
  - klucz wyjąć z zamka

### Opuszczanie platformy



- Klucz:
- włożyć do zamka
  - obrócić w lewo, trzymać

Uwaga: Niebezpieczeństwo zgniecenia!

- Klucz:
- klucz puścić, gdy platforma osiągnie właściwe położenie (klucz powraca samoczynnie do pozycji neutralnej)
  - klucz wyjąć z zamka

## Wymiary samochodu

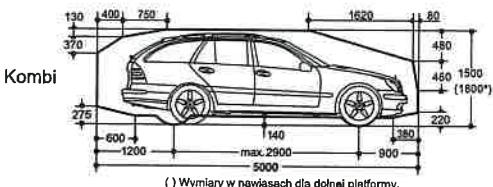


maks. długość	5000 mm
maks. szerokość bez lusterek	1900 mm
maks.wysokość (górną platformy)	1500 mm
maks.wysokość (dolnej platformy)	1800 mm
maks. ciężar pojazdu	2000 kg
maks. obciążenie na jedno koło	500 kg



Maksymalna wysokość pojazdów:  
- na dolnej platformie 180cm,  
- na górnej platformie 150cm.

\* Całkowita wysokość pojazdu łącznie z antenami i relingami nie może przekraczać dopuszczalnej wysokości maksymalnej.



Samochody, których wymiary przekraczają wartości podane na rysunkach, mogą zostać uszkodzone podczas ruchu platform.



Przy uszkodzeniach i zakłóceniach pracy urządzenia należy niezwłocznie powiadomić administrację obiektu. Wszelkie zapytania odnośnie urządzenia prosimy kierować do naszej firmy.



„PDG MA-SKI” Auto Parksystemy Sp. z o.o.  
ul. Wł. Trylińskiego 10 lok. 610-683 Olsztyn tel.  
+48 89 526 00 33 tel.fax +4889 52642 22  
[www.maski.com.pl](http://www.maski.com.pl) e-mail: [serwis@maski.com.pl](mailto:serwis@maski.com.pl)  
SERWIS: +48 724 554 350 +48 727 666 777

# Zapoznać się przed użytkowaniem!

Instrukcja obsługi Parklift 411/5

## Przepisy bezpieczeństwa

- Urządzenie przeznaczone jest wyłącznie dla samochodów osobowych. Dostęp do urządzenia wyłącznie od strony wjazdu.
- Wchodzenie na podniesioną platformę i wykonywanie jakichkolwiek prac na niej jest zabronione!
- W przypadku parkowania na górnym miejscu postojowym platforma musi znajdować się w swoim dolnym skrajnym położeniu!
- W przypadku parkowania na dolnym miejscu postojowym platforma musi być zablokowana w swoim górnym skrajnym położeniu!
- Zablokowanie platformy w górnym skrajnym położeniu zabezpiecza platformę przed obsunięciem oraz uniemożliwia dalsze jej podnoszenie!
- Niebezpieczeństwo obsunięcia platformy w przypadku jej nie zablokowania. Zabrania się wchodzić pod uniesioną niezabezpieczoną platformę!
- W czasie ruchu platformy należy zwrócić uwagę na osoby i przedmioty znajdujące się w strefie jej ruchu!
- Ruch platformy musi być zatrzymany, gdy następuje parkowanie na urządzeniu sąsiednim!
- Pojazd poruszający się w garażu musi mieć włączone światła mijania!
- Parkowanie wyłącznie przodem!
- Parkować tylko w obszarze swojego miejsca parkingowego!
- Unikać kolizji:
  - przy parkowaniu między pojazdami i urządzeniami
- Najeżdżać na platformy z prędkością do 5km/h!
- Przy przekraczaniu urządzenia zwracać uwagę na krawędzie urządzenia i części wystające!
- Niebezpieczeństwo poślizgnięcia się na mokrej, oblodzonej lub zasneżonej platformie!
- Unoszenie osób na platformie jest zabronione!
- Podczas podnoszenia platformy w pojeździe nie mogą znajdować się żadne osoby!
- Po zakończeniu parkowania klucz zawsze wyjąć z kasety sterującej!
- Zwrócić uwagę na dzieci i zwierzęta przebywające w pobliżu urządzenia!

### Zagrożenie dla życia i zdrowia!

Przed rozpoczęciem prac serwisowych przez upoważniony personel konieczne zwrócić uwagę na:

- Obsługa urządzeń hydraulicznych jest dozwolona wyłącznie po szczegółowym przeszkoleniu!

- Wyłączyć i zabezpieczyć wyłącznik główny!

- Prace pod podniesioną platformą są dozwolone tylko po dodatkowym zabezpieczeniu jej przed obsunięciem. Platformy sąsiednie opuścić.

## Instrukcja obsługi

### Parkowanie



Przed zaparkowaniem pojazdu należy zwrócić uwagę na dopuszczalny ciężar całkowity i maksymalne wymiary pojazdu. Przed wjazdem na miejsce parkingowe usunąć z pojazdu śnieg i lód. Zdjąć bagażnik dachowy, jeśli pojazd wraz z nim, przekracza dopuszczalną wysokość. Antenę zdjąć lub wsunąć. Bagaże wyładować. Bagażnik zamknąć. Po wjeździe na platformę sprawdzić, czy tył lub przód pojazdu nie wystaje poza platformę. Klin zabezpieczający umieścić przed przednim kołem.

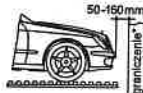


W trakcie pierwszego parkowania należy zapewnić sobie pomoc drugiej osoby w celu sprawdzenia, czy samochód ze względu na swoje gabaryty może być parkowany na urządzeniu.



Parkować poprzez wjazd przodem na platformę.

Zachować nie mniej niż 50 mm odstępu od elementów ograniczających



\*Ściana, poręcz, inne zabezpieczenia



Włączyć pierwszy bieg dla skrzyni manualnej w przypadku automatycznej pozycji P. Hamulec ręczny zaciągnąć, wyłączyć silnik, zamknąć drzwi.

### Zjazd z platformy



Przy zjeździe z platformy i podczas wyjazdu z garażu zwracać uwagę na osoby i przedmioty znajdujące się na drodze wyjazdowej.

### Kaseta sterująca



W przypadku niebezpieczeństwa nacisnąć wyłącznik awaryjny, a następnie wyłączyć wyłącznik główny.



Ponowne odbezpieczenie wyłącznika awaryjnego następuje przez obrót przycisku zgodnie z ruchem wskazówek zegara

### Opuszczanie platformy



Klucz:  
- włożyć do zamka  
- obrócić w lewo i trzymać

Uwaga: niebezpieczeństwo zgniecenia!

Klucz:  
- zwolnić nacisk na klucz, gdy platforma osiągnie swoje właściwe położenie (klucz samoczynnie wróci do pozycji neutralnej)  
- klucz wyjąć z zamka



### Podnoszenie platformy

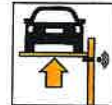


Klucz:  
- włożyć do zamka  
- obrócić w prawo i trzymać  
- zwolnić nacisk na klucz, gdy platforma zostanie zabezpieczona w swoim górnym właściwym położeniu (klucz samoczynnie wróci do pozycji neutralnej)  
- klucz wyjąć z zamka



Platforma osiąga swoje właściwe, górne położenie w momencie, gdy zostaje ona zablokowana przez specjalne zabezpieczenie powodujące brak możliwości jej opuszczenia.

Uruchomienie blokady jest słyszalne (charakterystyczny trzask).



Nie zablokowanie platformy w jej górnym położeniu może spowodować jej niekontrolowane opuszczenie.

Nie wchodzić pod uniesioną niezabezpieczoną platformę!



## Wymiary pojazdu

maks. długość (na dolnym stanowisku)	5000 mm
maks. długość (na platformie)	5000 mm
maks. szerokość bez lusterek	1900 mm
maks. wysokość (na platformie)	1500 mm
maks. wysokość (na dolnym stanowisku)	1500 mm
maks. ciężar pojazdu	2000 kg
maks. obciążenie na jedno koło	500 kg



Pojazdy nisko zawieszono i pojazdy ze spojełkami mogą parkować na platformie na odpowiedzialność parkującego. Pojazdy przekraczające maksymalne wymiary mogą zostać w czasie parkowania uszkodzone. Podane wymiary pojazdu nie zwalniają z własnej odpowiedzialności użytkownika za sprawdzenie przy pierwszym parkowaniu, czy pojazd może być parkowany ze względu na swoje wymiary, geometrię, i wagę. Podczas pierwszego parkowania należy z pomocą drugiej osoby uważnie obserwować, czy nie następuje niebezpieczeństwo kolizji z elementami budowlanymi i instalacyjnymi.



Przy uszkodzeniach i zakłóceniach pracy urządzenia należy niezwłocznie powiadomić administrację obiektu. Wszelkie zapytania odnośnie urządzenia prosimy kierować do naszej firmy.



"PDG MA-SKI" Auto Parksystemy Sp. z o.o.

ul. Wł. Trylińskiego 10 lok. 6 10-683 Olsztyn  
tel. +4889 526 00 33 tel/fax +4889 526 42 22  
serwis@maski.com.pl www.maski.com.pl  
SERWIS: +48 724 554 350 +48 727 666 777

# Przed uruchomieniem zwróć uwagę!

Instrukcja obsługi - Parkbox 401/1

## Przepisy bezpieczeństwa

- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie dla samochodów osobowych! Poruszanie się tylko po oznaczonych drogach.
- Wchodzenie na podniesioną platformę jest zabronione.
- Przed wjazdem lub zjazdem z górnego miejsca postojowego należy platformę opuścić do jej dolnego skrajnego położenia.
- Przed wjazdem lub wyjazdem z dolnego miejsca postojowego należy platformę podnieść do jej krańcowego górnego położenia.
- Platforma osiąga krańcowe górne położenie w momencie, gdy zostanie uruchomiony automatyczny system blokujący (charakterystyczny dźwięk).
- Uwaga!** Niebezpieczeństwo samoczynnego opuszczenia platformy w przypadku jej niezablokowania. Zabrania się wchodzenia pod uniesioną, niezabezpieczoną platformę.
- Przed uruchomieniem platformy zwróć uwagę, czy w obszarze ruchu platformy nie znajdują się inne osoby, pojazdy lub przedmioty.
- W czasie unoszenia lub opuszczania platformy należy zwrócić uwagę na użytkowników sąsiednich stanowisk parkingowych.
- Przy korzystaniu z garażu należy włączyć oświetlenie samochodu i garażu.
- Zachować szczególną ostrożność:
  - w czasie wjazdu i zjazdu z platformy
  - w trakcie manewrowania
- Na platformę należy wjeżdżać z prędkością minimalną
- Należy zwrócić szczególną uwagę na wystające elementy platform.
- Zalegający na platformie śnieg lub lód stwarza niebezpieczeństwo poślizgnięcia się.
- Przebywanie na platformie podczas jej unoszenia lub opuszczania jest zabronione!
- Klucz sterujący po użyciu wyjąć z kasety.
- Podczas parkowania i ruchu platformy należy zwrócić szczególną uwagę na dzieci i zwierzęta.

### Zagrożenie dla zdrowia i życia!

Przed rozpoczęciem prac przy urządzeniu przez osoby uprawnione należy zwrócić uwagę na:

- Prace hydrauliczne mogą być wykonywane przez specjalistów w tym celu przeszkolony personel.
- Wyłączyć zasilanie urządzenia. Wyłącznik główny zabezpieczyć przed przypadkowym włączeniem prądu
- Praca pod uniesioną platformą jest dozwolona tylko po dodatkowym zabezpieczeniu platformy przed opuszczeniem

## Instrukcja obsługi

### Parkowanie



Przed zaparkowaniem zwróć uwagę, czy ciężar i wymiary pojazdu nie przekraczają maksymalnych dopuszczalnych wartości. Przed wjazdem do garażu oczyścić samochód ze śniegu i lodu. Bagażnik dachowy i uchwyty narzędzi zdejść. Anteny zdejmować lub schować. Bagaże wyładować i zamknąć bagażnik. Samochód tak ustawić na platformie, aby żaden element nie wystawał poza jej obrys.



W trakcie pierwszego parkowania należy zapewnić sobie pomoc drugiej osoby w celu sprawdzenia, czy samochód ze względu na swoje gabaryty może być parkowany na urządzeniu.



Nie najeżdżać na belkę zabezpieczającą.

Włączyć pierwszy bieg (P- dla automatycznej skrzyni biegów). Hamulec pomocniczy włączyć. Silnik wyłączyć, drzwi zamknąć.



Nezablokowanie platformy w jej górnym położeniu może spowodować jej niekontrolowane opadnięcie. Nie wchodzić pod niezabezpieczoną platformę.



### Uwaga!



**Bardzo ważne!**

W celu uniknięcia przypadkowego opuszczenia palety innego urządzenia na skutek pomyłki, zawsze po zakończeniu operacji podniesienia palety do górnej płaszczyzny, wciśnij czerwony przycisk awaryjnego wyłączenia zasilania.

### Wymiary samochodu



**POD PLATFORMĄ (DÓŁ): WYSOKOŚĆ 150CM  
NA PLATFORMIE (GÓRA): WYSOKOŚĆ 150CM  
MAKSYMALNA DŁUGOŚĆ SAMOCHODU DO 500CM  
PARKOWANIE SAMOCHODU NA PLATFORMIE TYLKO TYŁEM!**

### Zjazd z platformy



Przy zjeździe z platformy i podczas wjazdu z garażu zwracać uwagę na osoby i przedmioty znajdujące się na drodze wyjazdowej.

#### Kaseta sterownicza



W razie niebezpieczeństwa wciśnij wyłącznik bezpieczeństwa.



Odblokowanie wyłącznika bezpieczeństwa przez obrót w prawo.

#### Podnoszenie platformy



Włączyć zasilanie odblokowując czerwony przycisk wyłącznika awaryjnego w prawo!

**Klucz:**  
- włożyć do zamka  
- obrócić w prawo i trzymać  
- puścić, gdy platforma osiągnie właściwe położenie (klucz powraca samoczynnie do pozycji neutralnej)  
- klucz wyjąć z zamka

Przyciśnięcie czerwony przycisk wyłącznika awaryjnego!

#### Opuszczanie platformy



Włączyć zasilanie odblokowując czerwony przycisk wyłącznika awaryjnego w prawo!

**Klucz:**  
- włożyć do zamka  
- obrócić w lewo, trzymać



Uwaga: Niebezpieczeństwo zgniecia!

**Klucz:**  
- klucz puścić, gdy platforma osiągnie właściwe położenie (klucz powraca samoczynnie do pozycji neutralnej)  
- klucz wyjąć z zamka



Maksymalna waga pojazdu wynosi 2000 kg



**Bardzo ważne!**

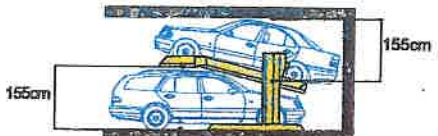
Podane wymiary pojazdu nie zwalniają z własnej odpowiedzialności użytkownika za sprawdzenie przy pierwszym parkowaniu, czy pojazd może być parkowany ze względu na swoje wymiary, geometrię i wagę. Podczas pierwszego parkowania należy z pomocą drugiej osoby uważnie obserwować, czy nie następuje niebezpieczeństwo kolizji z elementami budowlanymi i instalacyjnymi.



\* Całkowita wysokość pojazdu łącznie z antenami i reflektorami nie może przekraczać dopuszczalnej wysokości maksymalnej.



Przy uszkodzeniach i zakłóceniach pracy urządzenia należy niezwłocznie powiadomić administrację obiektu. Wszelkie zapytania odnośnie urządzenia prosimy kierować do naszej firmy.



Platforma osiąga swoje właściwe, górne położenie w momencie, gdy zostanie ona zablokowana przez specjalne zabezpieczenie powodujące brak możliwości jej obrotu. Uruchomienie blokady jest słyszalne.



"PDG MA-SKI" Auto Parksystemy sp. z o.o.

ul. Wł. Trzyńskiego 10 lok. 8, 10-683 Głuszyn tel. +48805280033  
tel. fax. +48805284222 www.maski.com.pl e-mail:  
info@maski.com.pl

SERWIS: +48 724 854 350, +48 727 666 777 serwis@maski.com.pl

# Przed uruchomieniem zwróć uwagę !

Instrukcja obsługi - Parklift 450

## Przepisy bezpieczeństwa

- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie dla samochodów osobowych!
- Poruszanie się tylko po oznaczonych drogach.
- Wchodzenie do zagłębienia pod dolną platformą, wspinanie się na górną platformę i prace na platformie są zabronione!
- Przed wjazdem lub zjazdem platforma musi znajdować się w górnym lub dolnym skrajnym położeniu!
- Przed uruchomieniem platform zwrócić uwagę, czy w obrębie ruchu platformy nie ma osób lub przedmiotów!
- Przy korzystaniu z podwójnych platform zabrania się jednoczesnego wjazdu / zjazdu przez obydwu użytkowników!
- Przy korzystaniu z garażu należy włączyć oświetlenie w garażu i w samochodzie!
- Unikać kolizji:
  - przy wjeździe i zjeździe z platformy
  - w garażu w strefie ruchu pojazdów
  - podczas ruchu platform
- Wjazd na platformy z prędkością do 5km/h!
- Przy wchodzeniu na platformę zwrócić uwagę na wystające jej części!
- Przebywanie osób na platformie podczas jej ruchu zabronione!
- Przebywanie w pojeździe podczas podnoszenia go lub opuszczania na platformie zabronione!
- Klucz sterujący po użyciu wyjąć z kasety i zabezpieczyć!
- Podczas parkowania i w czasie ruchu platform zwrócić szczególną uwagę na dzieci i zwierzęta domowe!

### Zagrożenie dla zdrowia i życia !

Osobom nieuprawnionym przebywanie w zagłębieniu pod platformą zabronione !

Przed rozpoczęciem prac przy urządzeniu przez osoby uprawnione należy zwrócić uwagę na:

- Całkowite opuszczenie platform
- Wyłączenie i zabezpieczenie głównego wyłącznika prądu !



- Praca pod podniesionymi platformami jest dozwolona tylko po dodatkowym zabezpieczeniu platform przed opuszczeniem ! Dotyczy to również platform sąsiednich.

- Wykonywanie prac przy agregacie hydraulicznym jest dozwolone tylko przez osoby uprawnione i przeszkolone w tym celu.

## Instrukcja obsługi

### Parkowanie



Przed zaparkowaniem zwróć uwagę, czy ciężar i wymiary pojazdu nie przekraczają maksymalnych dopuszczalnych wartości. Przed wjazdem do garażu oczyścić samochód ze śniegu i lodu. Bagażnik dachowy i uchwyty narciarskie zdjąć. Antenę schować. Bagaże wyładować i zamknąć bagażnik. Samochód tak ustawić na platformie, aby żaden element nie wystawał poza jej obris.



W trakcie pierwszego parkowania należy zapewnić sobie pomoc drugiej osoby. Szczególną uwagę zwrócić na prawidłowe ustawienie klina pozycjonującego.



Klin zabezpieczający

Klin zabezpieczający ustawić bezpośrednio przed przednim kołem.



Klin zabezpieczający \* ściana, poręcz, itp.



Nie najechać na klin zabezpieczający.



Włączyć pierwszy bieg (P- dla automatycznej skrzyni biegów). Hamulec pomocniczy włączyć. Silnik wyłączyć, drzwi zamknąć.

### Zjazd z platformy



Przy zjeździe z platformy i podczas wjazdu z garażu zwracać uwagę na osoby i przedmioty znajdujące się na drodze wyjazdowej.

### Kaseta sterownicza



W razie niebezpieczeństwa wcisnąć **wyłącznik bezpieczeństwa**.



Odblokowanie wyłącznika bezpieczeństwa przez obrót w prawo.

### Podnoszenie platformy



Klucz:

- włożyć do zamka
- obrócić w prawo i trzymać
- puścić, gdy platforma osiągnie właściwe położenie (klucz powraca samoczynnie do pozycji neutralnej)
- klucz wyjąć z zamka

### Opuszczanie platformy



Klucz:

- włożyć do zamka
- obrócić w lewo, trzymać

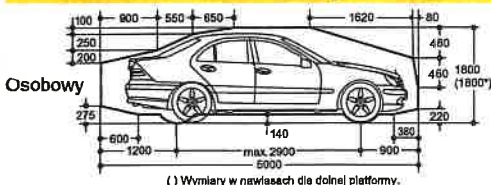
Uwaga: Niebezpieczeństwo zgniecenia!

Klucz:

- klucz puścić, gdy platforma osiągnie właściwe położenie (klucz powraca samoczynnie do pozycji neutralnej)
- klucz wyjąć z zamka



## Wymiary samochodu

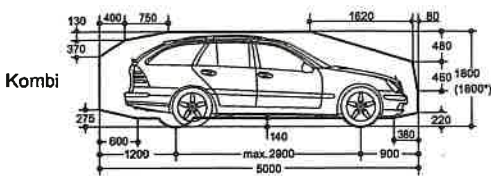


( ) Wymiary w nawiasach dla dolnej platformy.



Maksymalna wysokość pojazdów:  
- na dolnej platformie 180cm,  
- na górnej platformie 180cm.

\* Całkowita wysokość pojazdu łącznie z anteną i relingami nie może przekraczać dopuszczalnej wysokości maksymalnej.



( ) Wymiary w nawiasach dla dolnej platformy.



Samochody, których wymiary przekraczają wartości podane na rysunkach, mogą zostać uszkodzone podczas ruchu platform.

maks. długość	5000 mm
maks. szerokość bez lusterek	1900 mm
maks. wysokość (górną platformy)	1800 mm
maks. wysokość (dolnej platformy)	1800 mm
maks. ciężar pojazdu	2000 kg
maks. obciążenie na jedno koło	500 kg



Przy uszkodzeniach i zakłóceniach pracy urządzenia należy niezwłocznie powiadomić administrację obiektu. Wszelkie zapytania odnośnie urządzenia prosimy kierować do naszej firmy.



„PDG MA-SKI” Auto Parksystemy Sp. z o.o.  
ul. Wł. Trylińskiego 10 lok.6 10-683 Olsztyn tel.  
+48 89 526 00 33 tel.fax +48 89 526 42 22  
[www.maski.com.pl](http://www.maski.com.pl) e-mail: [serwis@maski.com.pl](mailto:serwis@maski.com.pl)  
SERWIS: +48 724 554 350 +48 727 666 777